

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): uretan - ási, gařbíttu uraś

Arrieta: yařbíttu (?)

Bakio: beratú

Bermeo: aśétu, *beratú

Berriz: [ez da galdetu]

Bolibar: [ez da galdetu]

Busturia: andú, berátu

Dima: berátu

Elantxobe: ándu

Elorrio: berátu

Errigoiti: uré bóta (?)

Etxebarri: bústi (?)

Etxebarria:

Gamiz-Fika: yařbíttu (?)

Getxo: gařbíttu, *beratú

Gizaburuaga: berátu

Ibarruri (Muxika): andittu, gařbíttu

Kortezubi: andu, gařbíttu

Larrabetzu: áseu, gařbíttu, *beratú

Laukiz: gařbíttu (?), berátu (?)

Leioa: gařbíttu (?), *beratú

Lekeitio: aśétu

Lemoa: gařbíttu (?), *beratu (?)

Lemoiz: aśétu

Mañaria:

Mendata: andú

Mungia: yařbíttu (?)

Ondarroa: aśétu

Orozko: berátu

Otxandio: gařbíttu (?), *beratú (?)

Sondika: berátu

Zaratamo: gařbíttu

Zeanuri: *beratú

Zeberio: úreś andítu

Zollo (Arrankudiaga): gařbíttu (?), berátu

Zornotza: gařbíttu (?)

Araba

Aramaio: aśétu

Gipuzkoa

Aia: [ez da galdetu]

Amezketta: áśé, udáśatú

Andoain: áśétú:, áśé, *uđá^{ndittú}

Araoz (Oñati): bústi, *beđtu

Arrasate: bústi (?), *beratú

Arroa (Zestoa): uráundittu

Asteasu: uráundittú

Ataun: [ez da galdetu]

Azkoitia: [ez da galdetu]

Azpeitia: uđáundítú

Beasain: uđáundittú, uđáśetú

Beizama: ujáundittú

Bergara: áśé, gařbíttu

Deba: uráunditśú

Donostia: ontsija áśé, *uráunditu

Eibar: aśétu

Elduain: áśé, *udá^{ndittu}

Elgoibar: aše, urásetu, gařbíttu, gařbíttu

Errezil: uráundittú, ujáundittú, uráundittú

Ezkio-Itsaso:

Getaria: aundítú, gařbitú (?)

Hernani: uráundittú, urés áśé

Hondarribia: aśé

Ikaztegieta: aśé, gařbíttu (?)

Lasarte-Oria: uráunditu

Legazpi: aśé, uráundittu, ási

Leintz Gatzaga: áśé

Mendaro: uráunditśú

Oiartzun: uráunditú

Oñati: berátu

Orexa: áśé, uđáśé, *udáundittu

Orio: [ez da galdetu]

Pasaia: áśé, uráunditu, *úres aundítú

Tolosa: udáśetú, *uđáund^{ttú}

Urretxu: [ez da galdetu]

Zegama:

 **Nafarroako Foru Komunitatea**

Abaurregaina / Abaurrea Alta: [ez da galdetu]

Alkotz: gařbíttu

Aniz: osítu

Arbizu: asítsekó (mark.)

Berute: [ez da galdetu]

Donamaria: así, *uándittu

Dorrao / Torrano: [ez da galdetu]

Erratzu: aórm^{ntatu}

Etxalar: asúndu

Etxaleku: ási

Etxarri (Larraun): así

Eugi: urés ampátsen aĳ

Ezkurra: aséasi, *úraund^{ttú}

Gaintza:

Goizueta: así, uándittú

Igoa: [ez da galdetu]

Jaurrieta: [ez da galdetu]

Leitza: ási

Lekaroz: aóřmentátu, aĳóřmentátu

Luzaide / Valcarlos: trempán atśikí, hantú

Mezkiritz:

Suarbe:

Sunbilla: uándittu

Urdiain:

Zilbeti: [ez da galdetu]

Zugarramurdi: úres ámpatú

Lapurdi

Ahetze: gařbitú

Arrangoitze: antú

Azkaine: áuntu

Bardoze: hantú

Baskoitze: gařbitu (?)

Donibane Lohizune: ampátu

Hazparne: ántseko (mark.)

Hendaia: así, antú, *úraund^{ttú}

Itsasu: gařbitú, *hántu

Makea: hántu

Mugerre: hantu

Sara: urántu

Senpere: bRentsátu (?), *antú

Urketa: hántsen (mark.)

Uztaritze: antú

Nafarroa Beherea

Aldude: *hauntu

Arboti: hantá:si

Armendaritze: hantú

Arnegi: hantú, gařbitu

Arrueta: hantó

Baigorri: hantu

Bastida: ikhúsi (?), *hántu

Behorlegi: hantaási

Bidarra: yařbitú (?)

Ezterenzubi: tíŋkatu (?)

Gamarte: hantú

Garrúze: hantú

Irisarri: ikúsi (?)

Izturitze: hantu

Jutsi: hantu

Landibarre: uhántu, urhántu

Larzabale: hantú

Uharte Garazi: hantú

Zuberoa

Altzai: hantá:si (mark.)

Altzürükü: hantú, trempátú, íŋgorgátú

Barkoxe: hantú

Domintxaine: hantásten (mark.)

Eskiula: hantú

Lorraine: hantú, hanteási (mark.)

Montori: hantú

Pagola: ures hantú

Santa Grazi: hantú

Sohüta: hantaastéko (mark.)

Urdiñarbe: hantú, lethátú

Ürrüstoi: lethátú

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Altzürükü (Z): íŋgorgátú

Elgoibar (G): gařbitśu, gařbittu

Legazpi (G): ási

1911. Mapa: empapar de agua los toneles / étuver les tonneaux / soak (to)

GALDERA: 47080 ALG: 499



	garbit(t)u
	ase
	(ud)asetu
	azi
	(ur)aundit(t)u
	(ur)hantu
	andu
	hanta(a)zi
	beratu
	a(g)ormentatu
	ik(h)uzi
	(urez) anpatu
	trenpatü
	lethatü
	bestelakoak

- Ardo berriaz bete aurretik upelaren zura handitu dadin, upela ur beroaz betetzeari nola esaten zaion galdetu da.

- Upelak sufrez garbitzen zirela jaso da hainbat herritan. Mahatsa edo mertxika jartzen zituzten upelari usain ona emateko. Uztaritze: *Garbitzen día ur irakituiaekilan... mertxika hostoa erosteazten zen eta mertxika hostoakilan, gero bear zen tapatü ta geo an atxiki...*

- **Bestelakoak:** azundu (Etxalar), brentsatu (Senpere), busti (Araotz), ingorgatü (Altzürükü), tinkatu (Ezterenzubi), ure bota (Errigoiti).

Zollo: *Eukiten da berátuten bitartiek nasaituteko.*

Lemoiz: *Sikitü itxen dire eta ure bota eskeron asetü itxen dire.*

Larrabetzu: *“Beratu” de, beratuten da ba, ola asi daiten, suloak sarratu yakiosan... bustiten danean ya aseu iten da... anditü esatea les.*

Ibarruri: *Leengo ur beroa olak andittu daittesan. Iru-lau egunien uregas beteta euki.*

Leintz Gatzaga: *Bustitte eukitte itue, da gero emon asufria da erre, su emon ari, kanbixau estakixon [“asé”].*

Oñati: *Onik liórrostu eiten dia, urekin edo. Eukiten da beraketan, jaixona euki estaixen.*

Getaria: *Garbitü ta géo áunditzen éuki. Lénbizikó garbitü ín ber izáte a...*

Asteasu: *Ur berua sartuta ona da, azkar itte a bai, seitun, ta bueltaka ibili pixkat eta [“uráundittu”].*

Lasarte-Oria: *Arduak o sagarduak eskapa in estein... [“uráunditu”].*

Hondarribia: *Eoten bada denbo aundiyan kupela utza, leortu itten da ta iten dia artesiyaq atera ta ori egon bar da bi egun ero iru egunian jartu eudittan, o kanpun ta itten da asé, ta asetzen denian itten dire artesiyaq itxi ta estu jariyorikan [“asé”].*

Aniz: *Kanpora... atera edo... ure bota gañetik, ozitu daien, t'urie ai balin bedu, pues, an egoin de [“ozitü”].*

Armendaritze: *Sofriakin ta garbitzen tziuzten, sofria erratzen edo zeait barnian, ta gio anoa ezarri aintzin betatzen, hantzitzen berriz yuntak, bakizu? Zumait eun lehen.*

Sohüta: *Trenpatzen, bena khanpotik e hor etzi behar hurik eta hantaazteko.*